



IMPORTANT NOTICE:

Important Notice:

When repairing or replacing gas-carrying parts, special care must be taken to ensure safe operation and avoid injuries and accidents.

If you are unable to perform the replacement yourself or national law prohibits such replacement, we recommend contacting your nearest Weber Service Partner or local certified gas installer. They can perform the repairs professionally and safely. Please contact Weber Customer Service for further advice and support.

Wichtiger Hinweis:

Bei Reparatur oder Austausch von gasführenden Teilen ist besondere Sorgfalt geboten, um die Sicherheit zu gewährleisten und Verletzungen und Unfälle zu vermeiden.

Wenn du den Austausch nicht selbst ausführen kannst oder die geltenden Gesetze einen solchen Austausch verbieten, empfehlen wir dir, dich an deinen nächstgelegenen Weber Service Partner oder einen autorisierten Gasinstallateur zu wenden. Er kann Reparaturen professionell und sicher durchführen. Bitte wende dich an den Kundenservice von Weber, um eine weitere Beratung zu erhalten.

Nota importante:

Al reparar o sustituir piezas destinadas al transporte de gas, debe prestarse especial atención para garantizar el funcionamiento seguro y evitar lesiones y accidentes.

Si no puede llevar a cabo personalmente la sustitución o la legislación nacional prohíbe este tipo de sustituciones, le recomendamos acudir a su colaborador técnico de Weber más cercano o a un instalador de gas local certificado. Estos están capacitados para efectuar reparaciones de manera profesional y segura. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Weber para obtener más asesoramiento y asistencia.

Tärkeää:

Kaasun siirtoon käytetyt osat pitää korjata ja vaihtaa erityisen varovasti, jotta käyttö on turvallista eikä toimenpiteistä aiheudu loukkaantumisia tai onnettomuuksia.

Jos et pysty tekemään vaihtoa itse tai jos kansallinen lainsäädäntö kieltää sen, suosittelemme ottamaan yhteyttä lähimpään Weber-huoltoliikkeeseen tai sertifioituun kaasuasentajaan. He osaavat suorittaa korjaukset turvallisesti ja ammattitaidolla. Lisätietoja ja tukea saat Weberin asiakaspalvelusta.

Remarque importante :

Lors de la réparation ou du remplacement de pièces transportant du gaz, il convient de prendre des précautions particulières pour garantir un fonctionnement sûr et éviter les blessures et accidents.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer le remplacement vous-même ou si la législation nationale interdit un tel remplacement, nous vous recommandons de contacter votre partenaire Weber le plus proche ou un installateur de gaz local agréé. Il pourra effectuer les réparations de manière professionnelle et en toute sécurité. Veuillez contacter le Service consommateurs de Weber pour obtenir des conseils et une assistance supplémentaires.

VIKTIG MERKNAD:

Ved reparasjon eller utskiftning av gassledende deler må det utvises særlig oppmerksomhet for å sikre trygg bruk og unngå personskader og ulykker.

Hvis du ikke er i stand til å utføre utskiftningen selv, eller hvis nasjonal lovgivning forbyr slik utskiftning, anbefaler vi at du kontakter din nærmeste Weber-forhandler eller en lokal sertifisert gassmontør. De kan utføre reparasjonene profesjonelt og sikkert. Kontakt Weber kundeservice for ytterligere råd og hjelp.

Viktigt:

Ved reparation eller udskiftning af gasførende dele skal der udvises særlig omhu for at garantere sikker drift og undgå personskader og ulykker.

Hvis du ikke selv kan udskifte delene, eller hvis national lovgivning forbyder det, anbefaler vi, at du kontakter din nærmeste Weber-forhandler eller en lokal autoriseret gasinstallatør. De kan udføre reparationerne professionelt og sikkert. Kontakt Webers kundeservice for at få yderligere rådgivning og hjælp.

Viktigt:

Vid reparation eller byte av gaslledande delar ska särskild försiktighet iakttas för att säkerställa säker drift samt undvika person- och egendomsskador.

Om du inte själv kan genomföra bytet, eller om nationell lagstiftning förbjuder sådant byte, rekommenderar vi att du kontaktar din närmaste auktoriserade Weber-servicepartner eller en lokal certifierad gasinstallatör. De kan utföra reparationen på ett säkert och fackmannamässigt sätt. Kontakta Webers kundservice för ytterligare råd och support.

Mikilvæg tilkynning:

Við viðgerðir eða skiptingu á gasberandi hlutum skal gæta sérstakrar varúðar til að tryggja örugga notkun og forðast meiðsli og slys.

Ef þú getur ekki framkvæmt skiptin sjálf/-ur eða landslög banna slíka útskiptingu, mælum við með að þú hafir samband við næsta þjónustuaðila Weber eða löggiltan uppsetningaraðila á gasi á staðnum. Þeir geta annast viðgerðirnar á fagmannlegan og öruggan hátt. Hafðu samband við þjónustuver Weber til að fá frekari ráðgjöf og stuðning.

Belangrijke mededeling:

Bij het repareren of vervangen van gasvoerende onderdelen moet bijzondere aandacht worden besteed aan een veilige werking en het voorkomen van letsel en ongevallen.

Als je de vervanging niet zelf kunt uitvoeren of als de nationale wetgeving een dergelijke vervanging verbiedt, raden wij je aan contact op te nemen met je dichtstbijzijnde Weber-servicepartner of plaatselijke gecertificeerde gasinstallateur. Zij kunnen de reparaties professioneel en veilig uitvoeren. Neem contact op met de klantenservice van Weber voor meer advies en ondersteuning.

Nota importante:

Durante la riparazione o la sostituzione di componenti che trasportano gas, è necessario prestare particolare attenzione per garantire un funzionamento sicuro ed evitare lesioni e incidenti.

Se non si è in grado di eseguire la sostituzione autonomamente o se la normativa nazionale vieta tale sostituzione, contattare il Servizio Clienti Weber o un installatore locale di impianti a gas autorizzato che si occuperà di far eseguire le riparazioni in modo professionale e sicuro. Contattare il Servizio Clienti Weber per ulteriori consigli e assistenza.

Aviso importante:

Durante a reparação ou substituição de peças condutoras de gás, é necessário ter especial cuidado para garantir um funcionamento seguro e evitar ferimentos e acidentes.

Se não for possível efetuar a substituição por si próprio ou se a legislação nacional proibir tal substituição, recomendamos que contacte o seu Parceiro de Serviço Weber mais próximo ou um instalador local qualificado de sistemas de gás. Eles podem realizar as reparações de forma profissional e segura. Contacte o Apoio ao Cliente Weber para obter mais aconselhamento e assistência.

Ważna uwaga:

Podczas naprawy lub wymiany elementów instalacji gazowej zachowaj szczególną ostrożność, aby zagwarantować bezpieczną pracę oraz uniknąć obrażeń ciała i wypadków.

Jeśli nie możesz samodzielnie wykonać wymiany lub prawo krajowe zabrania takiej wymiany, zalecamy skontaktowanie się z najbliższym partnerem serwisowym Weber lub lokalnym wykwalifikowanym monterem urządzeń gazowych. W takim punkcie można uzyskać profesjonalną i bezpieczną naprawę. Skontaktuj się z działem obsługi klienta Weber, aby uzyskać dalsze porady i wsparcie.

Важное примечание!

При ремонте или замене газопроводящих деталей необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации и избежать травм и несчастных случаев.

Если вы не можете выполнить замену самостоятельно, или если это запрещено государственным законодательством, мы рекомендуем обратиться к ближайшему сервисному партнеру Weber или в местное сертифицированное предприятие по установке газового оборудования. Его сотрудники профессионально выполняют все ремонтные работы, обеспечив надлежащий уровень безопасности. Для получения дополнительных рекомендаций и помощи обратитесь в службу поддержки Weber.

Důležitá poznámka:

Při opravě nebo výměně dílů na přívodu plynu je nutná zvláštní péče pro zajištění bezpečného provozu a zabránění zraněním a nehodám.

Pokud nemůžete výměnu provést sami nebo pokud to místní zákony zakazují, doporučujeme kontaktovat nejbližšího servisního partnera společnosti Weber nebo místního certifikovaného instalátéra plynu. Ten provede opravy profesionálně a bezpečně. Pro další rady a podporu kontaktujte zákaznický servis Weber.

 Dôležitá poznámka:	SK
Pri oprave alebo výmene dielov, ktoré vedú plyn, je potrebné venovať osobitnú pozornosť zaisteniu bezpečnej prevádzky a zabráneniu úrazom a nehodám. Ak výmenu nemôžete vykonať sami alebo ak takáto výmena nie je v súlade s vnútroštátnymi zákonmi, odporúčame kontaktovať najbližšieho servisného partnera Weber alebo miestneho certifikovaného inštalatéra plynových zariadení. Ten opravu vykoná profesionálne a bezpečne. Ak potrebujete ďalšiu pomoc a podporu, obráťte sa na zákaznícky servis Weber.	

Fontos megjegyzés:	HU
A gázvezető alkatrészek javításakor vagy cseréjekor különös gondossággal kell eljárni a biztonságos üzemeltetés, valamint a sérülések és a balesetek elkerülése érdekében. Ha nem tudja saját maga elvégezni a cserét, vagy ha a nemzeti jogszabályok tiltják az ilyen cserét, javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba a legközelebbi Weber szervizpartnerrel vagy helyi minősített gázszerezővel. Ott szakszerűen és biztonságosan elvégzik a javításkokat. További tanácsért és támogatásért forduljon a Weber ügyfélszolgálatához.	

Σημαντική γνωστοποίηση:	EL
Κατά την επισκευή ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων που φέρουν αέριο, απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή για τη διαφύλαξη της ασφαλούς λειτουργίας και την αποσώθηση κινδύνων τραυματισμού και ατυχημάτων. Αν δεν είστε σε θέση να πραγματοποιήσετε την αντικατάσταση μόνοι σας ή αν την απαγορεύει η εθνική σας νομοθεσία, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργάτη παροχής υπηρεσιών επισκευής και συντήρησης συσκευών της Weber ή με τον πιστοποιημένο τοπικό τεχνικό εγκατάστασης συσκευών αερίου. Ο εν λόγω συνεργάτης θα μπορέσει να πραγματοποιήσει τις επισκευές με επαγγελματικό και ασφαλή τρόπο. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Weber για περαιτέρω συμβουλές και υποστήριξη.	

Notă importantă:	RO
La repararea sau înlocuirea pieselor care transportă gaz, trebuie acordată o atenție deosebită pentru a asigura funcționarea în siguranță și pentru a evita răniurile și accidentele. Dacă nu puteți efectua singur înlocuirea sau legislația națională interzice o astfel de înlocuire, vă recomandăm să contactați cel mai apropiat partener de service Weber sau un instalator local de gaz certificat. Acesta poate efectua reparațiile în mod profesional și în siguranță. Contactați Serviciul pentru Clienți Weber pentru sfaturi și asistență suplimentare.	

Pomembno obvestilo:	SL
Pri popravilu ali zamenjavi delov za prenos plina je treba zlasti paziti, da zagotovite varno delovanje ter preprečite poškodbe in nesreče. Če zamenjave ne morete opraviti sami ali če nacionalna zakonodaja to prepoveduje, priporočamo, da se obrnete na najbližjega servisnega partnerja družbe Weber ali lokalnega pooblaščenega plinskega inštalaterja. Popravila lahko izvedejo strokovno in varno. Za nadaljnje nasvete in podporo se obrnite na službo za podporo strankam Weber.	

Vážna napomena!	HR
Prilikom popravka ili zamjene dijelova koji provode plin obratite posebnu pozornost na održavanje sigurnog rada i izbjegavanje ozljeda i nezgoda. Ako ne možete sami obaviti zamjenu ili ako je takva zamjena zabranjena nacionalnim zakonima, preporučujemo da se obratite najbližem servisnom partneru tvrtke Weber ili lokalnom ovlaštenom instalateru plina. Oni popravke mogu obaviti stručno i sigurno. Za dodatne savjete i podršku obratite se službi za korisnike tvrtke Weber.	

Oluline märkus:	ET
Gaasi juhtivate osade remontimisel või vahetamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et tagada ohutu töö ning vältida vigastusi ja õnnetusi. Kui te ei saa neid osi ise välja vahetada või kui riiklik seadus seda keelab, soovitame pöörduda lähima Weberi teeninduspartneri või kohaliku volitatud gaasitehniku poole. Nad saavad remonditöid teha professionaalselt ja ohutult. Täiendava nõu ja abi saamiseks võtke ühendust Weberi klienditeenindusega.	

Svarīgs brīdinājums:	LV
Remontējot vai nomainot gāzes pārvadu daļas, jāievēro īpaša piesardzība, lai nodrošinātu drošu ekspluatāciju un izvairītos no traumām un negadījumiem. Ja nevarat nomainīt pats vai valsts tiesību akti aizliedz šādu nomaiņu, mēs iesakām sazināties ar tuvāko Weber servisa partneri vai vietējo sertificēto gāzes iekārtu uzstādītāju. Viņi var profesionāli un droši veikt remontdarbus. Lūdzu, sazinieties ar Weber klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu papildu padomu un atbalstu.	

Svarbi pastaba.	LT
Remontuojant arba keičiant dujas tiekiančius komponentus, būtina imtis ypatingų atsargumo priemonių, kad būtų užtikrintas saugumas ir išvengta sužalojimų bei nelaimingų atsitikimų. Jei negalite pakeisti komponentų patys arba nacionaliniai įstatymai tai draudžia, rekomenduojame kreiptis į artimiausią „Weber“ techninės priežiūros partnerį arba vietinį sertifikuotą dujų įrangos montuotoją. Jie gali profesionaliai ir saugiai atlikti remonto darbus. Norėdami gauti daugiau patarimų ir pagalbos, susisiekite su „Weber“ klientų aptarnavimo tarnyba.	

Важно указание:	BG
При ремонт или подмяна на части, пренасящи газ, трябва да се обърне специално внимание, за да се гарантира безопасна работа и да се избегнат наранявания и злополуки. Ако не можете сами да извършите подмяната или националното законодателство забранява такава подмяна, препоръчваме да се свържете с най-близкия сервизен партньор на Weber или с местен сертифициран специалист по монтаж на газови уреди. Те могат да извършат ремонтите професионално и безопасно. Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Weber за допълнителна помощ и поддръжка.	

Önemli Not:	TR
Gaz taşıyan parçaları onarırken veya değiştirirken, güvenli çalışmayı sağlamak ve yaralanmaları ve kazaları önlemek için özel dikkat gösterilmelidir. Değiştirme işlemini kendiniz yapamıyorsanız veya ulusal yasalar bu tür bir değişimi yasaklıyorsa, size en yakın Weber Servis Ortağı veya yerel sertifikalı bir gaz tesisatçısı ile iletişime geçmenizi öneririz. Servis Ortağı, onarımları profesyonel ve güvenli bir şekilde gerçekleştirebilir. Daha fazla tavsiye ve destek için lütfen Weber Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.	

הערה חשובה:	HE
בעת תיקון או החלפה של חלקים שעובר בהם גז, יש לנקוט באמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח פעולה בטוחה ולהימנע מפציעות ותאונות. אם אין ביכולתך לבצע את ההחלפה בעצמך או שהחוק במדינתך אוסר החלפה כזאת, אנו ממליצים ליצור קשר עם שותף השירות של Weber הקרוב אליך או אם מתקין גז מקומי מוסמך. ביכולתם לבצע את התיקונים באופן מקצועי ובטוח. ליעוץ נוסף ותמיכה נוספת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות של Weber.	

ملاحظة هامة:	AR
عند إصلاح الأجزاء التي تنقل الغاز أو استبدالها، يجب أن تولي عناية خاصة لضمان التشغيل الآمن وتجنب الإصابات والحوادث. إذا لم تكن قادرًا على إجراء عملية الاستبدال بنفسك أو إذا كان القانون المحلي يحظر هذا الاستبدال، فإننا نوصي بالاتصال بأقرب وكيل خدمة Weber لك أو القائل بتركيبات الغاز المحلي المعتمد لديك. حيث يمكنهم إجراء الإصلاحات بشكل احترافي وآمن. يُرجى الاتصال بخدمة عملاء Weber للحصول على المزيد من المشورة والدعم.	